
Central Valley Regional Water Quality Control Board

AVISO PÚBLICO: PROPUESTA DE CIERRE DE CASO DE TANQUE SUBTERRÁNEO DE ALMACENAMIENTO DE PETRÓLEO

PERÍODO DE COMENTARIOS PÚBLICOS: 2 de marzo a 1 de mayo de 2026 (60 días)

**CANEPA'S CAR WASH PACIFIC; 6230 PACIFIC AVENUE, STOCKTON, CONDADO DE
SAN JOAQUÍN; CASO LUST #391190, ID GLOBAL #T10000003597**

La Junta Regional de Control de Calidad del Agua de la Región Central (Central Valley Water Board) solicita comentarios del público. Planeamos cerrar el caso de tanque con fuga, conocido como Canepa's Car Wash Pacific. La propiedad está ubicada en 6230 Pacific Avenue en Stockton, California.

Hasta 2020, la propiedad funcionaba como gasolinera con lavado de autos, pero ahora solo opera como lavado de autos. En 1993, se descubrió una fuga en los tanques subterráneos de combustible de la propiedad. Los tanques fueron retirados para detener la fuga y reemplazados por tanques nuevos. Las pruebas mostraron que el combustible filtrado había contaminado el agua subterránea.

Entre 1994 y 2008, un contratista retiró más de 1,900 galones de gasolina del suelo y del agua subterránea debajo de la propiedad. Recientemente, el consultor contratado por la persona responsable de la fuga concluyó que la gasolina restante en el suelo y el agua subterránea no representa un riesgo significativo para la salud humana, el medio ambiente o el uso futuro de la propiedad. La gasolina restante en el agua subterránea se degradará naturalmente con el tiempo. Debido a que el riesgo es bajo, el consultor recomendó cerrar el caso bajo la Política de Cierre de Bajo Riesgo de California. La Central Valley Water Board revisará los comentarios públicos antes de tomar una decisión final. Se adjunta un mapa que muestra la ubicación de la propiedad y el área donde permanece gasolina disuelta en el agua subterránea.

PARA MÁS INFORMACIÓN

Puede obtener información adicional en el [sitio web GeoTracker de la Junta Estatal de Control de Recursos Hídricos](https://geotracker.waterboards.ca.gov/) (<https://geotracker.waterboards.ca.gov/>) Comuníquese con Alan M. Buehler de la Central Valley Water Board si tiene comentarios o preguntas sobre este Aviso Público o sobre las actividades de limpieza ambiental en Canepa's Car Wash Pacific:

Alan M. Buehler

Central Valley Regional Water Quality Control Board
11020 Sun Center Drive, Suite 200
Rancho Cordova, CA 95670
(916) 464-4615
Alan.Buehler@waterboards.ca.gov

Servicios de Idiomas

Este aviso está disponible en inglés. Para solicitar la traducción de un documento escrito o servicios de interpretación, utilice una de las siguientes opciones:

- Solicitar servicios de idiomas en línea.
- Llamar a la Oficina de Participación Pública, Equidad y Asuntos Tribales al (916) 341-5254.
- Enviar un correo electrónico a la Oficina de Participación Pública, Equidad y Asuntos Tribales a Contact@waterboards.ca.gov.

Aviso para Personas con Discapacidad Auditiva

Los usuarios de TDD pueden obtener información sobre el caso utilizando el Servicio de Retransmisión del Estado de California al 711 o (800) 884-1684 para comunicarse con el Especialista en Participación Pública. Solicite que contacten a la Central Valley Water Board al (916) 464-3291 con respecto al Aviso Público para el cierre propuesto del caso de Canepa's Car Wash Pacific.

